

DODATEK Č. 4
O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Smluvní strany:

město Sokolov

se sídlem Rokycanova 1929, 356 01 Sokolov,
zastoupené Bc. Janem Pickou, starostou města,
IČO 00259586

(dále jen „Správce“)

a

Sokolovská bytová s.r.o.

se sídlem Komenského 77, 356 01 Sokolov,
zastoupená jednatelem společnosti Bc. Miloslavem Čermákem a Ing. Alexandrem Martincem, CSc.,
IČO 25216741,
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl C, vložka 9534

(dále jen „Zpracovatel“)

I. Původní smlouva

Smluvní strany uzavřely dne 10.03.1998 mandátní smlouvu (dále jen „Smlouva“), na jejímž základě Zpracovatel zpracovává osobní údaje předané Správce.

V souvislosti s plněním svých povinností dle zákona č. 101/2000 Sb. v platném znění a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „GDPR“) rozhodly se smluvní strany upravit své povinnosti ohledně zpracování osobních údajů tímto dodatkem.

II. Předmět dohody

Předmětem tohoto dodatku je závazek Zpracovatele zpracovávat pro Správce osobní údaje uvedené v čl. III. této Smlouvy, k nimž získá Zpracovatel přístup na základě Smlouvy a dále závazek smluvních stran zachovávat mlčenlivost o těchto vzájemně poskytnutých informacích, a to v rozsahu a za podmínek stanovených tímto dodatkem.

III. Prohlášení Správce

1. Správce prohlašuje, že je správcem osobních údajů dle GDPR. Správce prohlašuje, že Osobní údaje uvedené v odst. 1. článku IV. tohoto dodatku jsou Správcem získávány a zpracovávány v souladu s GDPR, jsou přesné, odpovídají stanovenému účelu a jsou v rozsahu nezbytném pro naplnění stanoveného účelu.

2. Správce dále prohlašuje, že je oprávněn pověřit Zpracovatele ke zpracovávání osobních údajů ve smluvně stanoveném rozsahu, za smluvně stanoveným účelem a na dobu ve Smlouvě stanovenou.

IV. Zpracování údajů

1. Správce pověřuje Zpracovatele po dobu účinnosti Smlouvy ke zpracování osobních údajů v souvislosti s plněním povinností dle Smlouvy v následujícím rozsahu: údaje nutné k uzavření a plnění ze sjednaných smluv mezi Zpracovatelem a klientem dle NOZ a současně také k plnění zákonných povinností Zpracovatele dle právních předpisů upravujících práva a povinnosti v souvislosti např. s ochranou spotřebitele, vedením účetnictví a dalšími (dále jen "Osobní údaje").

2. Osobní údaje je Zpracovatel oprávněn zpracovávat výlučně na základě pokynů Správce a to za účelem plnění Smlouvy a to v rozsahu specifikovaném v odst. 1.

V. Další práva a povinnosti

1. Pokud není dále uvedeno výslovně jinak, zavazuje se Zpracovatel dodržovat veškeré své povinnosti uvedené v čl. 28 a 29 GDPR, zejména je povinen dodržovat veškeré povinnosti vyplývající přímo či nepřímo z čl. 28 odst. 3 GDPR a to i v případě, že tyto dále nejsou výslovně uvedeny. Zpracovatel je tedy zejména povinen:

- a) zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů správce, včetně předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Unie nebo členského státu, které se na správce vztahuje; v takovém případě zpracovatel správce informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;
- b) zajišťovat, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- c) přijmout všechna opatření požadovaná podle odst. 3 a odst. 5 tohoto článku;
- d) dodržovat podmínky pro zapojení dalšího zpracovatele uvedené v odst. 8 a odst. 9 tohoto článku;
- e) zohledňovat povahu zpracování, být správci nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů;
- f) být správci nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi podle odstavců 3 až 10 tohoto článku, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má zpracovatel k dispozici;
- g) v souladu s rozhodnutím správce všechny osobní údaje buď vymazat, nebo je vrátit správci po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymazat existující kopie, pokud není zákonný důvod k uložení daných osobních údajů;
- h) poskytnout správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v tomto článku, a umožnit audity, včetně inspekci, prováděné správcem nebo jiným auditorem, kterého správce pověřil, a k těmto auditům přispět.

2. Smluvní strany se zavazují vzájemně si neprodleně ohlašovat všechny jim známé skutečnosti, které by mohly nepříznivě ovlivnit řádné a včasné plnění závazků vyplývajících z této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují vzájemně si poskytovat součinnost nezbytnou pro plnění povinností z GDPR a to zejména spoluprací při zajišťování souladu s povinnostmi dle čl. 32 až čl. 36 GDPR a součinnosti v souvislosti s výkonem práv subjektů údajů dle čl. 16 až 21 GDPR.

3. Zpracovatel je povinen při zpracování Osobních údajů s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob, jež s sebou zpracování nese, zavést vhodná technická a organizační opatření, aby zajistil úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku, případně učinil opatření dle čl. 32 ods. 1 písm. a) až d) GDPR.

4. Zpracovatel je povinen přijmout taková opatření, spolu s vnitřními postupy vedoucí k odhalování a zvládání případů porušení zabezpečení a zohlednit zejména rizika, která představuje zpracování, zejména náhodné nebo protiprávní zničení, ztrátu, změnu nebo neoprávněné poskytnutí nebo zpřístupnění přenášených, uložených nebo jinak zpracovávaných osobních údajů. Mezi taková opatření může patřit mimo jiné: přesně stanovit pravidla pro práci s danými informačními systémy,

zajistit, aby systémy pro automatizované zpracování osobních údajů používaly pouze oprávněné osoby, aby tyto osoby měly přístup pouze k osobním údajům odpovídajícím oprávnění těchto osob, pořizovat elektronické záznamy, které umožní určit a ověřit, kdy, kým a z jakého důvodu byly osobní údaje zaznamenány nebo jinak zpracovány a zabránit neoprávněnému přístupu k datovým nosičům, zejména prostřednictvím nastavení hesel, přístupových práv, šifrování, centrálního pultu ochrany, dokumentace k přijatým technicko-organizačním opatřením, zámků, mříží apod.

5. Zpracovatel je povinen v souladu s čl. 33 odst. 2 GDPR bez zbytečného odkladu, jakmile zjistí porušení zabezpečení osobních údajů ohlásit toto porušení správci. Ohlášení bude provedeno na tuto e-mailovou adresu [REDACTED]

6. Informační povinnost dle čl. 13 a čl. 14 GDPR, ve vztahu k subjektům údajů, jejichž osobní údaje jsou zpracovávány dle tohoto dodatku, bude plněna výlučně Správcem, nedohodnou-li se Smluvní strany jinak.

7. Zpracovatel se zavazuje, že nezapojí do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení správce a bez uložení stejné povinnosti na ochranu Osobních údajů, jaké jsou uvedeny v tomto dodatku mezi Správcem a Zpracovatelem, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky GDPR. Neplní-li uvedený další Zpracovatel své povinnosti v oblasti ochrany údajů, odpovídá Správci za plnění povinností dotčeného dalšího zpracovatele i nadále Zpracovatel dle této smlouvy.

8. Zpracovatel je povinen postupovat při poskytování plnění dle této Smlouvy v souladu s GDPR a dalšími národními předpisy, s odbornou péčí, řídit se pokyny Správce a jednat v souladu se zájmy Správce.

9. Zpracovatel odpovídá za své zaměstnance, kteří v rámci plnění stanovených oprávnění a povinností přicházejí do styku s osobními údaji u Zpracovatele a jsou povinni v souladu s touto smlouvou a GDPR zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů. Povinnost mlčenlivosti trvá i po skončení zaměstnání nebo příslušných prací. Zpracovatel je povinen dohlížet na plnění uvedených povinností ze strany jeho zaměstnanců.

10. Zpracovatel je povinen včas oznámit Správci všechny problémy, které by mohly bránit řádnému a včasnému poskytování předmětu plnění dle této Smlouvy.

11. Jakmile pomine účel zpracování osobních údajů ve smyslu této Smlouvy, nebudou osobní údaje dále zpracovávány. V tomto případě budou údaje nenávratně zlikvidovány dle pokynů Správce a v souladu s GDPR a ostatními relevantními předpisy.

12. V případě prokázaného nesplnění závazků vyplývajících z ustanovení tohoto článku je porušující Smluvní strana povinna uhradit druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč, a to do 3 dnů ode dne doručení písemné výzvy k jejímu zaplacení. Tímto ustanovením není dotčena povinnost k náhradě škody, a to včetně škody přesahující smluvní pokutu.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Vztahy mezi Smluvními stranami výslovně v tomto dodatku neupravené se řídí právním řádem České republiky a dále zejména GDPR.

2. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, přičemž každá Smluvní strana obdrží po jednom řádně podepsaném vyhotovení.

Správce 26.7.2018



Bc. Jan Picka
starosta města Sokolov

Zpracovatel:



Bc. Milošlav Čermák
jednatel společnosti



Ing. Alexandr Martinec, CSc.
jednatel společnosti

Tento dodatek byl schválen Radou města Sokolov dne 17.07.2018, č. usnesení 519/18RM/2018.